TRANSCRIPT · EPISODE 239

Why Does the Moon Look Bigger Near the Horizon? | Curious English

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

82 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

You are walking home in the evening, and the moon is rising above the buildings.

Vas caminando a casa por la tarde y la Luna aparece sobre los edificios.

It looks enormous, much bigger than usual.

Parece enorme, mucho más grande de lo habitual.

Is the moon really bigger tonight?

¿Es realmente más grande esta noche?

Welcome to Curious English.

Bienvenidos a Curious English.

I'm Julia.

Soy Julia.

And I'm Martin.

Y yo soy Martin.

Today's question is: why does the moon look bigger near the horizon?

La pregunta de hoy es: ¿por qué la Luna parece más grande cerca del horizonte?

Before we answer, let's make a prediction.

Antes de responder, hagamos una predicción.

Is the moon really bigger when it is low in the sky, or does it only look bigger?

¿Es realmente más grande cuando está baja en el cielo o solo lo parece?

I'll say it only looks bigger.

Yo diría que solo lo parece.

I think so too, but let's check.

Yo también lo creo, pero comprobémoslo.

Here is the short answer: it is an illusion.

La respuesta breve es que se trata de una ilusión.

The real size of the moon does not change simply because it is low in the sky.

El tamaño real de la Luna no cambia simplemente porque esté baja en el cielo.

If you take photos with the same camera zoom, the moon has the same width, whether it is low or high.

Si haces fotos con el mismo zoom, la Luna tiene la misma anchura tanto si está baja como alta.

So why do we see it differently?

Entonces, ¿por qué la vemos de otra manera?

That is the interesting part.

Esa es la parte interesante.

NASA describes it as a trick of perception, and the exact cause is still not settled.

La NASA lo describe como un efecto de la percepción y su causa exacta sigue sin resolverse.

Scientists have several ideas, but nobody has proved one of them.

Los científicos tienen varias ideas, pero ninguna está demostrada de forma definitiva.

What are the ideas?

¿Cuáles son esas ideas?

One idea is about how the brain judges size and distance.

Una idea trata sobre cómo el cerebro juzga el tamaño y la distancia.

Near the horizon, we see trees, buildings, and mountains, and the brain may use them to decide how far away the moon is.

Cerca del horizonte vemos árboles, edificios y montañas, y el cerebro podría usarlos para juzgar la distancia de la Luna.

Could the trees and buildings make the moon seem bigger?

¿Podrían los árboles y edificios hacer que la Luna parezca más grande?

That is one possible explanation, and it is similar to a famous drawing called the Ponzo illusion.

Esa es una explicación posible, parecida a un famoso dibujo llamado ilusión de Ponzo.

But there is a problem.

Pero hay un problema.

Astronauts in orbit also see the illusion, and they do not have trees or buildings around them.

Los astronautas en órbita también ven la ilusión y no tienen árboles ni edificios a su alrededor.

So that idea cannot explain everything.

Así que esa idea no puede explicarlo todo.

Exactly, and that is why scientists say the cause is still unsettled.

Exactamente, y por eso los científicos dicen que la causa aún no está resuelta.

What about the atmosphere?

¿Y qué ocurre con la atmósfera?

Does it work like a big lens?

¿Funciona como una gran lente?

No.

No.

Near the horizon, the air can make the moon look a little squashed from top to bottom.

Cerca del horizonte, el aire puede hacer que la Luna parezca ligeramente achatada de arriba abajo.

That can change its vertical shape slightly, but it does not explain the dramatic difference we think we see.

Eso puede alterar un poco su forma vertical, pero no explica la gran diferencia que creemos ver.

Good.

Bien.

Can we test the illusion ourselves?

¿Podemos comprobar la ilusión nosotros mismos?

Yes, and it is very simple.

Sí, y es muy sencillo.

Hold your arm out, and put your index finger next to the moon.

Extiende el brazo y coloca el dedo índice junto a la Luna.

Compare the moon with your fingernail.

Compara la Luna con la uña.

And what do we see?

¿Y qué vemos?

The moon and your fingernail will look roughly similar in size, although fingers and distances vary.

La Luna y tu uña parecerán de tamaño aproximadamente parecido, aunque los dedos y las distancias varían.

You can also look at the moon through a paper tube, and it will look much smaller.

También puedes mirar la Luna a través de un tubo de papel y parecerá mucho más pequeña.

So the moon did not change.

Así que la Luna no cambió.

Only our perception changed.

Solo cambió nuestra percepción.

That is a good reminder: our eyes can fool us.

Es un buen recordatorio: nuestros ojos pueden engañarnos.

Now let's learn four useful words from this topic.

Ahora aprendamos cuatro palabras útiles de este tema.

First, horizon.

Primero, horizon.

The horizon is the line where the sky meets the land or the sea.

El horizonte es la línea donde el cielo se encuentra con la tierra o el mar.

For example, "The sun disappeared below the horizon."

Por ejemplo: «El sol desapareció bajo el horizonte».

Second, appear.

Segundo, appear.

Here, appear means to look a certain way to the eyes.

Aquí appear significa parecer de una determinada manera a la vista.

For example, "The moon appears bigger near the horizon."

Por ejemplo: «La Luna parece más grande cerca del horizonte».

It can also mean to come into view, as in, "A star appeared in the sky."

También puede significar aparecer a la vista, como en «Una estrella apareció en el cielo».

Third, illusion.

Tercero, illusion.

An illusion is something that looks real, but is not what it seems.

Una ilusión es algo que parece real, pero no es lo que parece.

For example, "The moon looks bigger, but it is only an illusion."

Por ejemplo: «La Luna parece más grande, pero es solo una ilusión».

Fourth, compare.

Cuarto, compare.

To compare means to look at two things and see how they are similar or different.

Comparar significa mirar dos cosas y ver en qué se parecen o diferencian.

We say compare one thing with another thing.

Decimos compare una cosa with otra.

For example, "Compare the moon with your fingernail."

Por ejemplo: «Compara la Luna con tu uña».

Time for a challenge.

Es hora de practicar.

I will say a sentence with a gap.

Diré una frase con un hueco.

Choose horizon, appear, illusion, or compare.

Elige horizon, appear, illusion o compare.

Number one: "The ship was very small, far away on the ..."

Número uno: «El barco era muy pequeño, lejos en el ...»

The answer is horizon, the line where the sky meets the sea.

La respuesta es horizon, la línea donde el cielo se encuentra con el mar.

Number two: "The water in the desert was only an ..."

Número dos: «El agua en el desierto era solo una ...»

The answer is illusion.

La respuesta es illusion.

It looked real, but it was not.

Parecía real, pero no lo era.

Number three: "Please ... these two phones, and tell me which one is better."

Número tres: «Por favor ... estos dos teléfonos y dime cuál es mejor».

The answer is compare.

La respuesta es compare.

You look at two things and see the differences.

Miras dos cosas y observas las diferencias.

Number four: "From here, the mountains ... much closer than they are."

Número cuatro: «Desde aquí, las montañas ... mucho más cerca de lo que están».

The answer is appear.

La respuesta es appear.

They look closer, but they are not.

Parecen más cercanas, pero no lo están.

Let's go back to our prediction.

Volvamos a nuestra predicción.

The moon only looks bigger, so we were right.

La Luna solo parece más grande, así que teníamos razón.

Remember the main points.

Recuerda las ideas principales.

The moon does not change size, our brain may judge size and distance differently near the horizon, and scientists have not agreed on the exact cause.

La Luna no cambia de tamaño, nuestro cerebro podría juzgar de otra manera el tamaño y la distancia cerca del horizonte, y los científicos no se han puesto de acuerdo sobre la causa exacta.

Next time you see a huge moon, try the fingernail test.

La próxima vez que veas una Luna enorme, prueba a compararla con tu uña.

And the best part is that scientists are still discussing the exact reason.

Y lo mejor es que los científicos siguen debatiendo la razón exacta.

You can read this episode in the transcript on our website, yourenglishtoolbox.com.

Puedes leer este episodio en la transcripción de nuestra web, yourenglishtoolbox.com.

Read the words while you listen, and the link is in the description.

Lee las palabras mientras escuchas; el enlace está en la descripción.

Thanks for listening.

Gracias por escuchar.

See you next time.

Hasta la próxima.